

Jien harist fuq il-foqra w fuq l-ghonja;  
Hadt mill-kelma taż-żgħażaġh, tax-xjuħ;  
W intbaht dlonk li, f'dal-wied, fejn iġelben  
Dmugh l-ghajnejn, salib ghandha kull ruh.

Rajt suldat xejn ma jonqsu ta' hakma . . .  
'Ma bi gbinu fuq idu . . . hosbien;  
Dritt gharaft li Hallieqi mas-saltna  
Salib tqil għoġbu jtih lil dal-flien.

Rajt suldat ġej mill-gwerra b'driegh nieques,  
'Ma fuq sidru s-salib tat-tifhir;  
Madankollu l-qalbien kien imdejjaq,  
Għax ma' dak kellu iehor wisq kbir.

Rajt mar' ghanja titbekka hdejn binha,  
Li fuq sodda tal-mewt kien mimdud,  
u malajr l-ghajnejn tagħhom habbruli  
Li salib jiġi b'iehor mirfud

Rajt gharusa bħal hienja w fuq tagħha,  
Tal-harir imghottija b'mantar,  
Izda dina wkoll kellha ġe' qalbha  
Salib mohbi ta' żmien mimli mrar.

Ilmaht tifel lejn xwejjah iħares,  
Waqt li l-logħ'b halla bilgri w iċ-ċajt,  
U fil-hin rajt fuq ħsiebu bħal jaqa'  
Toqol kbir illi nifhmu le stajt.

Izda mbagħ'd harist u flejt sewwa . . .  
Smajt bħal-lehen qed jidwi fil-bogħ'd,  
Illi hiemed ried donnu jsemmagħli  
Kliemu, w jghidli: — Xejn toqghod  
tirtoġh'd . . .

— Żmien għad jgħaddi: w iċ-ċkejken fis  
jikber . . .

Jinsa l-hlieqa w id-daħka w iċ-ċajt:  
Għax quddiemu x-xjuħija tleħh jilmah  
Sew mimlija b'kemm slaleb int rajt.

## Fil-Mewt ta' Karmenu Vassallo

Anton F. Attard

Riferenzi għall-Kitbiet dwaru fil-Ġurnali Lokali

- I**L-POETA MALTI Karmenu Vassallo miet l-Isptar San Luqa nhar it-Tlieta, 7 ta' April, 1987, fil-ghomor ta' 74 sena.
- Ftit jiem wara xxandru dawn l-artikli speċjali u ta' interess dwar il-poeta:
- 1) 'Tislina lil Karmenu Vassallo', *It-Torċa*, 12.4.87, p. 11, (+ ritratt); *ibid.*, 19.4.87, p. 15 (+ ritratt); *ibid.*, 26.4.87, p. 15, (+ ritratt).
  - 2) 'Karmenu Vassallo Ħabib Sinċier', Ġużè Chetcuti, *L-Orizzont*, 13.4.87, p. 15, (+ ritratt).
  - 3) 'Riflessjonijiet għall-Ħajjin — wara l-Mewt ta' Karmenu Vassallo', Prof. Ġużè Aquilina, *Il-Ħajja*, 13.4.87, p. 7.
  - 4) 'Il-Bniedem fil-Poeta — Tislina lil Karmenu Vassallo', Lino Spiteri, *L-Orizzont*, 15.4.87, p. 7.
  - 5) 'Karmenu Vassallo — Appreciation', Dr. Mark Said, LL.D., *The Times*, 15.4.87, p. 9.
  - 6) 'Il-Poeta Karmenu Vassallo — Il-Poeta tan-Nirien u n-Nisrani Twajjeb u Ġwejjed', Paul Saliba, L.P., *Lehen is-Sewwa*, 18.4.87, p. 7, (+ ritratt).
  - 7) 'Il-Poeta Karmenu Vassallo — Apprezzament', William Arena, *L-Orizzont*, 20.4.87, p. 7.
  - 8) 'Il-Poeta Karmenu Vassallo — Tifkiriet', ta' Dun Lawrenz Cachia, *Il-Ħajja*, 21.4.87, p. 7.
  - 9) 'Tan-Nirien', Nikol Spiteri, Siġġiewi, *Il-Helsien*, 24.4.87, p. 5.
  - 10) 'Dwar Karmenu Vassallo', Anonimu, *Il-Helsien*, 24.4.87, p. 8, (+ ritratt).
  - 11) 'Miet il-Poeta tan-Nirien — Karmenu Vassallo', In- . . . *Tagħna*, 25.4.87, p. 14, (+ ritratt).
  - 12) 'Miet il-Poeta tan-Nirien — Karmenu Vassallo', *Il-Mument*, 26.4.87, p. 15.
  - 13) 'Tifkiriet ta' Karmenu Vassallo', Ġanni Zammit, *Il-Ħajja*, 1.5.87, p. 5.
  - 14) 'Ittra ohra lil Karmenu Vassallo — Riflessjonijiet quddiemu fil-Jum Speċjali tiegħu', Oliver Friggieri, *Lehen is-Sewwa*, 2.5.87, p. 7, (+ ritratt).
  - 15) 'Fil-Mewt ta' Karmenu Vassallo', poezija ta' Ġanni Zammit, *Il-Ħajja*, 8.5.87, p. 4.
  - 16) 'Karmenu Vassallo u Jien', Anton F. Attard, *It-Torċa*, 10.5.87, p. 23, (+ 2 ritratti).
  - 17) 'Memories of Karmenu Vassallo', Ileana Curmi, B.A.(Hons.), *The Sunday Times*, 10.5.87, p. 19.
  - 18) 'Karmenu Vassallo miet fis-7 ta' April, 1987', Nekroloġija, Karmenu Ellul Galea, *Il-Malti*, il-Ktieb għas-sena 1987, pp. 44–46, (+ ritratt).